

Asistencia a Frentes y Hospitales

Mañana se efectuará en esta ciudad la colecta por Asistencia a Frentes y Hospitales, instalándose dos mesas peñitorias en punto céntrico de esta ciudad. La Delegación local espera de la ciudad de Sóller que una vez más demostrará generosidad correspondiendo con largueza a su petición.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 4 de agosto de 1937.

Con la asistencia de los Sres. Gestores S. Xell, Morell, Miquel, Bernat y Bauzá y bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Jaime Casasnovas Pastor, se reunió la Corporación Municipal en sesión ordinaria.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior a cual quedó aprobada.

Se acordaron los siguientes pagos:

- A Cementos Bauzá, 203'80 ptas.
- A D. Pedro Marqués Rosselló por la cera usada durante las procesiones verificadas durante lo que va del año, 128'60 ptas.
- A D. José Vanrell, por suministro de paja, 15'55 ptas.
- A D. Tomás Campins, por diversos trabajos en las Escuelas de 2.ª Enseñanza de la calle de Cetre, 161'65 ptas.
- A D.ª Magdalena Rom, por la limpieza del Matadero Municipal durante el primer semestre 400 ptas.
- A D. Sebastián Ferrer, por unos trabajos de ferretería, 27'30 ptas.
- 33'71 pesetas de contribución por las fincas propiedad del Ayuntamiento no exceptuadas de dicho pago.

Se conceden los siguientes permisos para verificar las obras que se mencionan, después de leídas las correspondientes instancias:

- A D. Gabriel Pascual Biquerra para elevar un metro y enlucir el frontis de una casa de la calle de Catalina y Francisca Casasnovas.
- A D. José Bernat Palou para colocar una lápida mortuoria en la tumba número 151 del Cementerio de esta ciudad, según el croquis que acompaña.
- Al mismo anterior para conducir las aguas residuales a la alcantarilla en una casa propiedad de D. Juan Pastor Ballester.
- A D. José Morell Casasnovas como encargado de D.ª Magdalena Desclaux para convertir en ventana balcón dos ventanas de una casa que posee en la calle de Buen Año.
- A D. Damián Llabrés para conducir las aguas sucias y residuales a la alcantarilla y construir una fosa séptica en la casa n.º 23 de la calle de San Bartolomé.
- A D. Antonio Colom Casasnovas para elevar un piso en una cochera de la calle de la Igualdad número 4, según informe favorable emitido por la Fiscalía de la Vivienda de Bazaes.

Pasan a informe las instancias que se citan:

- Una de D. Gaspar Borrás Ferrer, Secretario del Banco de Sóller, en representación de D. Antonio Morell Bauzá para que se dé de baja del Patrón general de Arbitrios de esta ciudad en concepto de ventanas que se abren al exterior, por hacerlo actualmente al interior, la casa señalada con el número 16 de la Plaza de Antonio Maura.
- Otra de D. Bernardino Seguí Beltrán, en la que hace constar que se le reclamó el pago de los arbitrios en concepto de ventana mostrador del periodo 1932-1936, ambos inclusive, siendo así que en 1933 dióse de baja la contribución por haberse retirado del negocio definitivamente, por lo que suplica se le condone el pago desde 1934 y se le dé de baja del citado mostrador.

Se da lectura a una instancia presentada por D. Francisco Colom Gamundí en la que se expresa diciendo que en las inmediaciones de la calle de Cetre hay varias casas que poseen pozos contaminados, según lo que se supone, por las aguas residuales, infiltradas, de una fábrica de tejidos inmediata por lo que se solicita una inspección a los citados pozos y ver de poner remedio al mal, por ser signo evidente de posibles enfermedades.

Se encargó al Gestor Sr. Morell para que ejecutara el plan propuesto.

Se acordó el pago de las nóminas para el personal administrativo, técnico y subalterno del Ayuntamiento.

Se acordó el pago de 151'25 ptas a don José Aguiló Salom, por los servicios prestados durante el mismo mes. Dióse lectura a las tarifas de ingresos por

arbitrios ordinarios y extraordinarios recaudados durante el pasado mes, dando los siguientes resultados:

Para la primera tarifa, 15.047'48 pesetas. Para la segunda tarifa 2.506'59 pesetas y por otros conceptos, 2.308'07 pesetas.

Se acordó ingresar dichas pesetas en la caja municipal.

El Sr. Miquel propone que se cobre el tanto que toca a cada vecino afectado por la limpieza del torrento de «Ca'n Juavert».

Se aprueba dicha proposición.

Por el mismo señor se da cuenta a los demás reunidos que la Sra. Vda. de don Joaquín Borrás dará 350 ptas. para el relleno de la charca existente detrás de «Ca'n Cirer», según lo tratado, teniendo que pagar el resto de los gastos —aproximadamente la misma cantidad— por el Ayuntamiento.

Se acuerda acceder a lo manifestado.

No habiendo más asuntos a tratar se declaró levantada la sesión.

Contribuyendo a la Asistencia a Frentes y Hospitales cumples un deber de patriotismo.

VIDA RELIGIOSA

El Jubileo de la Porciúncula

El domingo y lunes en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación lucróse el Jubileo de la Porciúncula, siendo numerosos los fieles que se beneficiaron de tal privilegio.

El Jubileo de la Porciúncula es una indulgencia general que se ganaba en las iglesias de los Conventos de religiosos o Religiosos de San Francisco el día 2 de agosto. Hoy se gana en igual día en las mismas iglesias y en las de los Conventos de otras órdenes o parroquiales que han obtenido del Pontífice este Privilegio. Llámase así porque su primera concesión fué para el Convento de Ntra. Sra. de los Angeles de la Porciúncula.

La fiesta de Ntra. Sra. de los Angeles

El pasado lunes se celebró en la iglesia del Convento, lucida fiesta dedicada a Ntra. Sra. de los Angeles.

A las ocho se dió solemne oficio que cantó el Rdo. P. Vanrell, asistido de los Rdos. D. Gabriel Ferrer y D. Bernardo Pujol, como diácono y subdiácono, respectivamente.

Pronunció hermoso sermón el Rdo. P. Gabriel Seguí, SS. CC.

A las seis de la tarde se practicó devoto ejercicio a San Francisco pronunciando adecuada plática el Rdo. don Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste.

Seguidamente tuvo efecto el simpático acto de Vestición y Profesión de Tercerarios.

Fiesta de Santa Catalina Thomás

Precedida de solemnes completas que se cantaron el sábado último, el día siguiente, domingo, se celebró en la parroquia lucida fiesta a Santa Catalina Thomás.

Por la mañana, a las siete y media, practicóse un devoto ejercicio a la Santa festejada, y a las diez y cuarto, después del canto de Tercia, se dió la misa mayor que cantó el Rdo. Vicario don Jorge Company actuando de ministros los Rdos. Sres. Rullán y Frau.

Ocupó el púlpito el Rdo D. Jerónimo Pons, Vicario, que tanto ha impulsado en Sóller el culto a la ínclita Santa, habiándonos de la parte mística de Santa

Catalina Thomás y de los grandes favores que desde pequeña recibió del Cielo.

La escolanía y el pueblo cantaron la Misa de Angeles.

Por la noche se practicó solemne ejercicio con sermón a cargo del mismo orador, y después tuvo lugar la Adoración de la reliquia que en la parroquia se venera, desfilando ante ella la numerosa concurrencia allí congregada, al propio tiempo que un coro de señoritas cantaba las inspiradas coplas de la notable poetisa Antonia M.ª Salvá.

La Capilla del Carmen, donde se venera la imagen de la Santa, estuvo soberbiamente adornada e iluminada.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo día 8.—Por la mañana, a las seis y media, ejercicio a la Inmaculada. A las siete y media, novena a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro y Comunión para las Madres Cristianas. A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor con sermón por el Rdo. Cura-Arcipreste.—Por la tarde, a las tres, Visperas y Completas y ejercicio a las Madres Cristianas.—Al anochecer, después del rosario, sermón doctrinal.

Martes, miércoles y jueves.—Durante la misa de las siete se practicará el ejercicio al la Virgen del Pilar.

Sábado día 14.—Ayuno con abstinencia de carne.—Al anochecer Completas solemnes en preparación a la fiesta de la Asunción de la Virgen.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 8.—A las siete y media, Misa conventual; durante la Misa se practicará el ejercicio a la Inmaculada; por la tarde a las cuatro y media, se practicará la Hora Santa con exposición del Santísimo.

Jueves, día 12.—A las siete de la tarde, se practicará la Hora Santa, con exposición del Santísimo.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo 8.—Misas rezadas a las 6 y a las siete y media.—Por la tarde a las 4 y media rosario, sermón y devoto ejercicio dedicado a Nuestra Señora de Lourdes con cánticos.

Se generoso con los que luchan en el frente. Ellos te lo agradecerán. Dios te lo premiará. Corresponde, pues, a la petición de Asistencia a Frentes y Hospitales

Gobierno General del Estado

Fiscalía de la Vivienda de Baleares

El Inspector municipal de Sanidad, Delegado en esta población de la Fiscalía de la Vivienda ha recibido de la Superioridad una orden circular en la que expone que resultas algunas dificultades se dirija a él para que con el mayor celo vaya articulando los trabajos necesarios para cumplir el Decreto n.º 111 para que sea implantada en esta ciudad la orden de la Fiscalía de la Vivienda del 29 de abril último publicada en el B. O. de la Provincia n.º 10.982.

Espero de Vd. para el buen servicio, que me serán comunicados los nombres de los contraventores de estas disposiciones, al objeto de

aplicarle la sanción correspondiente. Por lo tanto, y para que no se alegue ignorancia, por los medios de publicidad usuales en este pueblo, espero lo dará a conocer al vecindario.

Para interpretar fielmente el deseo del Fiscal superior que es el de esta Fiscalía de que se lleve a cabo en cada localidad, con el orden más acertado y conveniente, un trabajo total que resulte útil, positivo y práctico sin perjuicio de irlo perfeccionando con aquellos asesoramientos y atinadas orientaciones que ustedes han de facilitar y yo recogeré con la mayor estimación, les señalo el siguiente orden o plan a seguir por ahora:

1.º Inspeccionar viviendas de las humildes, para lograr su higienización y comunicar a esta Fiscalía, antes del 25 de cada mes, el número de visitas realizadas, obras ordenadas y viviendas clausuradas.

2.º Remitir también a la misma fecha el número de cédulas otorgadas, obras que han originado, obras pendientes y número de las denegadas.

3.º Inspeccionar fondas, hoteles, etc., dotándolas de condiciones higiénicas y comunicar a esta Fiscalía el resultado de las visitas efectuadas.

4.º Inspeccionar las viviendas de reconocida necesidad de ser higienizadas que perteneciendo a personas pudientes carecen de condiciones adecuadas.

5.º Intervenir enérgicamente en las autorizaciones sobre proyectos de construcción de nuevas viviendas, ampliación y reforma de las existentes, cumpliendo fielmente la orden del Gobernador general de 9 de Abril último inserta en el B. O. de esta provincia n.º 10.984 como también la circular del Fiscal superior de la Vivienda publicada el 28 de Abril para el mejor cumplimiento de la orden del Gobierno general antes citada y publicada en el B. O. n.º 10.986, y la de esta Fiscalía, fecha 29 de Mayo, publicada en el B. O. número 10.999.

Es conveniente de que resulten eficaces las disposiciones dictadas y la que se dicten por el Gobierno del Generalísimo Franco, con energía pues, y sin resabios de la antigua política, es necesario hacerlas cumplir en forma radical para el bienestar y salubridad de las clases modestas. Por tanto espera esta fiscalía le serán comunicados los contraventores o reacios a cumplirlas a fin de aplicarles el correctivo necesario.—Firmado: El Fiscal de la Vivienda.

Hacemos públicas las normas generales de la Fiscalía de la Vivienda recordando que para proceder a alquileres, reformas o nuevas construcciones de viviendas, deben pasar a informe e inspección en esta Delegación, incurriendo los contraventores en las sanciones a que hayan lugar.

Las reformas y nuevas construc-

ciones deben acompañarse de planos y memoria explicativa.

Sóller 6 de Agosto de 1937. 2.º Triunfal.

[Arriba y Viva España!

El Delegado de la Fiscalía de la Vivienda, B. CASELLAS

No seas egoísta. La generosidad es patrimonio de las almas nobles. Da tu óbolo por la Asistencia a Frentes y Hospitales.

Venta de arroz

Desde fines de la pasada semana a mediados de la presente se ha venido vendiendo en la tienda de ultramarinos de la señora D.ª Francisca Casasnovas, sita en la Plaza de Calvo Sotelo una buena partida de arroz al precio de 2'40 pts kilo.

Buena ocasión

A precios de ocasión, se venden: Una mesa escritorio. Una mesa pastera. Una tostadora de café. Dos jaulas de conejos. Una cama de hierro de una plaza. Para informes dirigirse a esta Administración.

Mercado de Inca

(Precio por 100 kilogramos)

Cebada del país	40'
Id. forastera	41'
Avena del país	39'
Id. forastera	38'
Habas ordinarias	40'
Id. para cocer	42'
Id. para ganados	40'
Maíz	169'
Erjoles	115'
Garbanzos	140'

FERROCARRIL DE SOLLER

Horario de verano

que regirá desde 1.º de Mayo a 30 de Septiembre
Sección Palma-Sóller
Salidas Sóller
6:45. 9:15. 13:25. 18:15.
Salidas Palma
8: 12: 15: 20:
Sección Sóller-Puerto
Salidas Sóller
5:30. 7: 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21.
Salidas Puerto
6:20. 7:30. 8:30. 9:30. 10:30. 11:30. 12:30. 13:30. 14:30. 15:30. 16:30. 17:30. 18:30. 19:20. 20:20. 21:30.

NOTA

Todos los artículos de colaboración deben hallarse en nuestro poder el jueves a más tardar, y las informaciones, el viernes.

El sábado se admitirán hasta las nueve, anuncios y gacetas de corta extensión.

FRUITS & PRIMEURS
du Roussillon, d'Espagne et Algerie
COMMISSION IMPORTATION

P. RENART
EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière — **PERPIGNAN**

TÉLÉPHONE | Jour 9.59
| Nuit 17.86 Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

RIPOLL & C.

61, Cours Julien 61
MARSEILLE

Télégrammes: **RIPOLL-MARSEILLE**

IMPORTATION EXPORTATION

TÉLÉPHONES:
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"** 38, Cours Saleya Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"** 1 bis Marché Forville Télégrammes: HISPANIA--CANNES

TÉLÉPHONE 42-28 TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: **ABEDE - Marseille** Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS
MICHEL ARBONA FILS
SUCESSEUR

92-104, Cours Julien -- MARSEILLE

CUINA POPULAR DE MALLORCA

escrita per uns quants de
CUINERS MALLORQUINS
SOLS VAL 2 PESSETES

Llibreria de Salvador Calatayud - Llu-na, 27. - SOLLER

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA
GUILLERMO SEGUI GÉRANT

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. -- MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

IMPORTACIÓN -- EXPORTACIÓN -- COMISIÓN
Dátiles -- Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES
TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

MAISON FONDÉE EN 1919
EMBALLAGE SOIGNÉ

Télégrammes: **MAYOL** Téléphone N.º 76
Châteaurenard Jour et nit
Provence

FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS
ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD DE PROVENCE
(BOUCHES-DU-RHÔNE)

Spécialité de CHASSELAS DORÉS DE CHATEAUNEUF DE GADAGNE par wagons complets ou mixtes

Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general ha er abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensaïmadas pequeñas, grandes y rellenas. Empañadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrone mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol Rue Thenart, 30
Mulhouse -- (Francia)

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER -- Rue de Suez, n.º 3 -- ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

FRUITS EN GROS
BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS

Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

OLIVER & CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 FR. COMMISSIONNAIRES
11, Rue Merciere -- LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
Puebla Larga (Valencia)
Agence en Silice

R. C. Lyon B. 6850.

TÉL. FRANKLIN 49-37
Adresse télégr. OLICAR-LYON.
Chèques Postaux LYON 514-15

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS
(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42. -- PALMA DE MALLORCA

SOLLER. -- Imp. de S. Calatayud